



Social Sciences and Humanities  
Research Council of Canada

Conseil de recherches en  
sciences humaines du Canada

Canada



**Phantasma**

Université   
de Montréal



CENTRE DE RECHERCHE  
DES ÉTUDES LITTÉRAIRES ET CULTURELLES  
SUR LA PLANÉTARITÉ

**Programme colloque international**  
***L'espace planétaire. Les humanités au carrefour du local et du post-global***

**International Conference Programme**  
***Planetary Spaces. The Humanities at the Crossroad of the Local and the Post-Global***

(Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, 17-18-19.X.2019)

Co-organisateurs / Co-organizers: Laura T. Ilea, Corin Braga, Simon Harel, Heike Härting

**Jeudi/Thursday, 17.10.2019**

08:30 – 09:00

**Café de bienvenue et inscriptions / Welcome  
coffee and registration**

09:00 – 09:20

**Discours de bienvenue / Opening statements**

Corin Braga, Laura T. Ilea, Simon Harel, Heike Härting

**Conférence d'honneur I / Keynote Address**

Animée par/ Chaired by Laura T. ILEA (Babes-Bolyai University)

09:20 – 10:00

Christian MORARU: *Writing like a Tree: Novel Environments after  
Postmodernism*

University of North Carolina

**Conférence d'honneur II / Keynote Address**

Animée par/ Chaired by Laura T. ILEA (Babes-Bolyai University)

10:20 – 11:00

Sneja GUNEW: *Cosmopolitan Planetary: Translating Multilingual  
Affectivity*

University of British Columbia

11:10 – 11 :30

**Pause-café / Coffee Break**

	<b>Jeudi/Thursday, 17.10.2019</b>	
08:30 – 09:00	<b>Café de bienvenue et inscriptions / Welcome coffee and registration</b>	
09:00 – 09:20	<b>Discours de bienvenue / Opening statements</b>	
	Corin Braga, Laura T. Ilea, Simon Harel, Heike Härting	
	<b>Conférence d'honneur I / Keynote Address</b> Animée par/ Chaired by Laura T. ILEA (Babes-Bolyai University)	
09:20 – 10:00	Christian MORARU: <i>Writing like a Tree: Novel Environments after Postmodernism</i>	University of North Carolina
	<b>Conférence d'honneur II / Keynote Address</b> Animée par/ Chaired by Laura T. ILEA (Babes-Bolyai University)	
10:20 – 11:00	Sneja GUNEW: <i>Cosmopolitan Planetary: Translating Multilingual Affectivity</i>	University of British Columbia
11:10 – 11 :30	<b>Pause-café / Coffee Break</b>	

	<p align="center"><b>Panel 1. Géographies subversives et métamorphoses d'imaginaires culturels</b></p> <p align="center">Animé par/ Chaired by Simon HAREL (Université de Montréal)</p>	
11:30 – 12:50	Jean-Jacques WUNENBURGER: <i>Métamorphoses d'imaginaires culturels: la troisième voie</i>	Université Jean Moulin-Lyon3
	Raluca VÂRLAN-BONDOR: <i>Nomadismes et quêtes de la multiplicité. Réinterprétations de la Tour de Babel dans l'art au carrefour du local et du post-global</i>	L'Institut français de Iași, Roumanie
	Blanca SOLARES: <i>Le chant de l'Usumacinta. Paysage et mémoire</i>	Université Nationale Autonome du Mexique
12:50 – 14:30	<p><b>Lunch</b></p> <p>(Room Bogrea)</p>	
	<p align="center"><b>Panel 2. Planetary Slumming and Subaltern Discourses</b></p> <p align="center">Animé par/ Chaired by Raluca VÂRLAN-BONDOR (Institut Français de Iași)</p>	
14:30 – 15:40	Roxanne RIMSTEAD: <i>Planetary Slumming: Radical Representations of Poverty as Transgressive Counter-narratives</i>	Université de Sherbrooke
	Isaac BAZIÉ: <i>Fictions afromondiales: Violences, scènes, lectures</i>	Université du Québec à Montréal
	Akimou ASSANI: <i>La migritude ou l'alchimie d'une altérité onirique: espace et identité dans le roman africain francophone</i>	University of Jos
15:40 – 16:00	<p><b>Pause-café / Coffee Break</b></p>	
	<p align="center"><b>Panel 3. Geocritical Approaches and Porous Spaces</b></p> <p align="center">Animé par/ Chaired by Florin BALOTESCU (Bucharest University)</p>	
16:00 – 17:10	Marius CONKAN: <i>Transgressivity and Contemporary Romanian Literature: A Geocritical Approach</i>	Babeş-Bolyai University
	Maria FĂRÎMĂ: <i>Transnistria – The (Non)existing Territory and the Unseen War</i>	Babeş-Bolyai University
	Gabriela GLĂVAN: <i>A Way of No Return: Fleeing the Homeland Herta Müller's Novels</i>	The West University of Timișoara
18:30	<p><b>Souper du colloque / Conference dinner</b></p>	
21:00	<p><b>Theater company ART NO MORE:</b></p> <p><b>« In the Name of the Father »</b></p> <p>(Place: Ceramic Café)</p>	

<b>Vendredi/Friday, 18.10.2019</b>		
9:00 – 10:00	Corina ILEA & LRSM: <i>Projections of the photo-video installation Unplugged Memory (Project presented in Montréal, summer 2018)</i>	
<b>Séance plénière / Keynote Panel</b> Animée par/ Chaired by Mihaela URSA (Babes-Bolyai University)		
10:00 – 10:40	Heike HÄRTING: <i>Reading Antagonistically: Global War Narratives and Planetary Collectivities</i>	Université de Montréal
10:50 – 11:30	Monica POPESCU: <i>Cold War Archives: From Three Worlds to the Global and the Planetary</i>	McGill University
11:40 – 12:00	<b>Pause-café / Coffee Break</b>	
<b>Panel 1. Planetary Images in Literature and Art. Fictional Worlds</b> Animé par/ Chaired by Roxanne RIMSTEAD (U de Sherbrooke)		
12:00 – 13:10	Corin BRAGA: <i>Géographies symboliques</i>	Babeş-Bolyai University
	Horea AVRAM: <i>The Geography Factor: Image as a Species of Location in Media Practice</i>	Babeş-Bolyai University
	Rareş MOLDOVAN: <i>Steven's Spectres. Stranger Things in Smalltown, USA</i>	Babeş-Bolyai University
13:10 – 14:30	<b>Lunch</b> (Room Bogrea)	
<b>Conférence d'honneur / Keynote Address</b> Animée par/ Chaired by Jean-Jacques WUNENBURGER (Lyon3)		
14:30 – 15:10	Simon HAREL: <i>Artaud véloce</i>	Université de Montréal, ensemble avec le LRSM
<b>Panel 2. Errances monstrueuses dans le désert capitaliste (LRSM)</b> Animé par/ Chaired by Jean-Jacques WUNENBURGER (Lyon3)		
15:20 – 16:10	Mathieu LI-GOYETTE: <i>Territorialités et temporalités du barbare cimmérien chez Robert E. Howard</i>	Université de Montréal
	Olivier THIBODEAU: <i>Des pièces d'échecs sur un goban: nostalgie capitaliste et machines de guerre mortes-vivantes dans le film de zombies contemporain</i>	Université de Montréal
16:10 – 16:30	<b>Pause-café / Coffee Break</b>	
<b>Panel 3. Planetary Errancies, Cold Wars and Transnational Literature</b> Animé par/ Chaired by Heike HÄRTING (Université de Montréal)		
16:30 – 17:40	Horea POENAR: <i>Planetary Errancies. Traces of an Ineffaceable Responsibility</i>	Babeş-Bolyai University
	Mihaela URSA: <i>Transnationalizing Literature – Literary Studies in a Migrant World</i>	Babeş-Bolyai University
	Laura T. ILEA: <i>Les guerres froides: le film Cold War de Pawel Pawlikowski (2018)</i>	Babeş-Bolyai University
17:50	<b>Social poems of Ruxandra CESERANU, writer and poet. Followed by Reactor Collective: PERFORMANCE AND DEBATE ON ACTIVISM AND MIGRATION</b>	Room Popovici

Samedi/Saturday, 19.10.2019		
<b>Panel 1. Tales of Catastrophe. Transgressivity</b> Animé par/ Chaired by Rares MOLDOVAN (Babes-Bolyai University)		
09:00 – 10:40	Juan Manuel ÁLVAREZ UMBARILA: <i>Planetary Space and Climate Fiction: Amazon Kindle's Warmer Collection</i>	University of Lisbon
	Ana-Maria DELIU: <i>The Sense of an Ending in the literature of the Anthropocene</i>	Babeş-Bolyai University
	Florin BALOTESCU: <i>The Porous Space or How to Trespass Space as the First Frontier</i>	Bucharest University
	Daiana GÂRDAN: <i>Hybrid Geographies of Global Genres. Spatiality of the 20th Century Romanian Novel</i>	Babeş-Bolyai University
10:40 – 11:00	<b>Pause-café / Coffee Break</b>	
<b>Panel 2. Mémoires et formes de vie politique</b> Animé par/ Chaired by Isaac BAZIÉ (U du Québec à Montréal)		
11:00 – 12:10	Isabelle GALICHON: <i>La littérature comme « élargissement des formes de vie »</i>	Université Bordeaux-Montaigne – l'EA TELEM
	Pierre SOUQ: <i>La planète ne se meut pas</i>	Université Clermont Auvergne, Clermont-Ferrand
	Ion PIŢOIU : <i>L'objet contestataire face à l'ère de la globalisation</i>	Babeş-Bolyai University
12:10 – 13.30	<b>Lunch</b> (Room Bogrea)	
13:30 – 14:45	Studio de création <i>Wapikoni Mobile</i> (Manon BARBEAU et Sipi FLAMAND). Exemples de réalisations avec films à l'appui.	
14:45 – 15:00	<b>Pause-café / Coffee Break</b>	
<b>Artists Workshop and Book Presentation / Workshop d'artistes et présentation de livre</b>		Room Popovici
15:00 – 16:00	Corina ILEA, Ştefan CONSTANTINESCU: <i>Noah's Ark – An Improbable Space Survival Kit</i>	
<b>Clôture du colloque / Closing Remarks</b>		
16:00	Laura T. Ilea, Corin Braga, Simon Harel, Heike Härting	

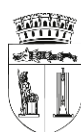
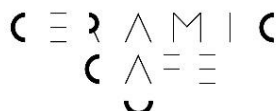


LE LABORATOIRE  
SUR LES RÉCITS  
DU SOI MOBILE



Département de littératures et de langues du monde  
Faculté des arts et des sciences

Université  
de Montréal



PRIMĂRIA ŞI  
CONSILIUL LOCAL  
CLUJ-NAPOCA



Les résumés et les notices bio-bibliographiques des participant-e-s sont disponibles sur nos sites-web: <http://www.celcp.site>, [phantasma.lett.ubbcluj.ro](http://phantasma.lett.ubbcluj.ro)

Abstracts and short biographies of conference participants are available on our websites: <http://www.celcp.site>, [phantasma.lett.ubbcluj.ro](http://phantasma.lett.ubbcluj.ro)

### REMERCIEMENTS:

Nous remercions les personnes et les institutions suivantes de leur généreux appui à la réalisation de cet événement:

- Le Conseil de recherches en sciences humaines
- Le Centre Phantasma
- Le Centre de recherche des études littéraires et culturelles sur la planéтарité
- La Faculté des arts et des sciences
- Le Département de littératures et de langues du monde
- Le Laboratoire sur les récits du soi mobile
- Metacritic Journal for Comparative Studies and Theory
- La Mairie et le Conseil Local de Cluj-Napoca
- Ceramic Cafe
- Ana-Maria Deliu, Maria Fărîmă et Safa Kouki, doctorantes à l'Université Babes-Bolyai et à l'Université de Montréal
- Boris Est, artiste

### ACKNOWLEDGEMENTS:

We would like to thank the following institutions and individuals for their generous support of this event:

- The Social Sciences and Humanities Research Council
- Phantasma Center
- The Research Centre for Planetary and Cultural Studies
- The Faculty of Arts and Sciences
- The Department of Literatures and Languages of the World
- The Laboratoire sur les récits du soi mobile
- Metacritic Journal for Comparative Studies and Theory
- The City Hall and the Local Council of Cluj-Napoca
- Ceramic Cafe
- Ana-Maria Deliu, Maria Fărîmă, and Safa Kouki, PhD students at the Babes-Bolyai University and Université de Montréal
- Boris Est, artist